



MALTA

**QORTI CIVILI
PRIM' AWLA**

**ONOR. IMHALLEF
GIANNINO CARUANA DEMAJO**

Seduta tat-30 ta' Gunju, 2006

Citazzjoni Numru. 1311/1999/1

**Rose Gauci u żewġha Grezzju Gauci għal kull interess
li jista' jkollu**

Versus

**Mr Donald Felice u martu Marina Felice għal kull
interess li jista' jkollha fil-liġi; u b'dikriet tal-25 ta'
Ġunju 2001 għet imsejha fil-kawża Olga Avramov**

F'din il-kawża l-attriċi qiegħda tfittex għad-danni li garrbet meta tilfet kilwa li saritilha ħsara waqt intervent kirurġiku. L-ċitazzjoni tgħid illi fil-31 t'Ottubru 1997 l-attriċi kienet daħlet l-Isptar San Luqa biex issirilha operazzjoni. Dak kollu li kien meħtieġ li jsir qabel, waqt u wara l-operazzjoni sar minn jew taħt il-konvenut Kirurgu Donald Felice. L-atturi jgħidu illi l-konvenut kien traskurat, u wera nuqqas ta' ħila fil-qadi tal-professjoni tiegħu meta l-attriċi kienet pazjenta tiegħu, l-aktar waqt il-medikazzjoni u l-operazzjoni fuq l-attriċi. Minħabba f'dan l-attriċi garrbet danni.

Billi għalxejn sejħu lill-konvenuti biex jersqu għal-likwidazzjoni u l-ħlas tad-danni, l-atturi fetħu din il-kawża u qegħdin jitolbu illi l-qorti:

1. tgħid illi l-konvenut wera negliġenza u nuqqas ta' ħila fil-qadi tal-professjoni tiegħu waqt il-medikazzjoni u l-operazzjoni fuq l-attriċi;
2. tillikwida d-danni li ġarrbet l-attriċi; u
3. tikkundanna lill-konvenuti, jew lil min minnhom jaħti, iħallsu jew iħallas id-danni hekk likwidati, flimkien ma' l-imgħaxijiet legali u l-ispejjeż.

Il-konvenuti ressqu dawn l-eċċezzjonijiet¹:

1. ma humiex kontraditturi legittimi u kienu mħarrka għalxejn għax l-operazzjoni li dwarha saret il-kawża ma saritx minnhom;
2. il-konvenuta Marina Felice ma għandhiex *locus standi* għax qatt ma kien hemm rabta bejnha u l-atturi;
3. il-konvenut [*recte*: l-attur] Grezzju Gauci ma għandux *locus standi* għax id-danni li tgħid illi ġarrbet l-attriċi huma "ta' materja personali u parafernali"; u
4. il-konvenuti ma jweġbux għad-danni għax dawn ma seħnewx bi ħtija tagħhom.

B'dikriet tal-25 ta' Ġunju 2001² issejthet fil-kawża l-Kirurgu Olga Avramov, u din ressqet dawn l-eċċezzjonijiet³:

1. it-talba ta' l-atturi waqgħet bi preskrizzjoni taħt l-art. 2153 tal-Kodiċi Ċivili;
2. il-konvenut [*recte*: l-attur] Grezzju Gauci ma għandux *locus standi* għax id-danni li tgħid illi ġarrbet l-attriċi huma "ta' materja personali u parafernali", u ma hemm ebda rabta bejn l-attur u l-konvenuta; u
3. l-għemil professjonali ta' l-eċċipjenti fil-kura ta' l-attriċi kien ineċċepibbli u sar kif iridu l-liġi u l-arti.

B'sentenza mogħtija fl-10 ta' Ġunju 2005 il-qorti wara li ċaħdet l-ewwel talba ta' l-atturi safejn magħmula kontra l-Kirurgu Donald Felice u martu Marina Felice, u ċaħdet ukoll l-eċċezzjoni ta' preskrizzjoni u ta' nuqqas ta' legittimazzjoni attiva mressqa mill-imsejħa fil-kawża Olga Avramov, laqgħet l-ewwel talba ta' l-atturi safejn magħmula kontra Olga Avramov għax sabet illi kien bi

¹ Fol. 10.

² Fol. 25.

³ Fol. 29.

Ħtija ta' nuqqas kolpuż ta' din illi l-attriċi ġarrbet danni. Ordnat ukoll illi jitkompli s-smiġġ għall-għanijiet tat-tieni u t-tielet talbiet.

Imiss għalhekk illi ssir likwidazzjoni tad-danni.

L-esperti mediċi maħtura mill-qorti sabu illi l-attriċi għandha debilità li ma tfieq minnha ta' ħamsin fil-mija (50%).

Meta seħħ l-incident fl-1997 l-attriċi kellha wieħed u erbgħin (41) sena. L-attriċi hija mara tad-dar, u għalhekk tagħmel xogħol li ma tiqafx minnu meta tilħaq l-età tal-pensjoni. Ix-xogħol tad-dar huwa xogħol li ma titħallasx tiegħu; madankollu, dan ma jfissirx illi huwa xogħol li ma għandux valur ekonomiku.

Wara li qieset dawn il-fatturi, il-qorti hija tal-fehma illi *multiplier* xieraq ikun dak ta' għoxrin (20) sena, u dħul medju ta' tlitt elef lira (Lm3,000) fis-sena, għall-għanijiet tal-likwidazzjoni tal-*lucrum cessans*, meta tqis x'kienet il-paga minima nazzjonali fl-1997, iż-żidiet li x'aktarx jingħataw fil-ġejjieni, u t-tul tal-*multiplier*, ukoll ikun wieħed xieraq.

Lucrum cessans għalhekk jiġi $Lm3,000 \times 50\% \times 20$ sena = Lm30,000 (tletin elf lira).

L-attriċi sejra tiegħu l-vantaġġ li tiegħu bil-quddiem id-dħul tal-ġejjieni; madankollu, ġà għaddew kważi nofs is-snin tal-*multiplier* u għalhekk l-attriċi sejra tiegħu parti sew mill-kumpens b'lura. Fid-dawl ta' dawn il-konsiderazzjonijiet il-qorti hija tal-fehma illi ma għandux isir it-tnaqqis magħruf bħala dak tal-*lump sum payment*, iżda l-imgħaxijiet għandhom jibdedu iġġaddu biss millum.

Fil-prospett tad-danni ipprezentat mill-atturi ma ntabx kumpens għal *damnum emergens*.

Għal dawn ir-raġunijiet il-qorti tillikwida d-danni li ġarrbu l-atturi fis-somma ta' tletin elf lira (Lm30,000) u tikkundanna lill-imsejja fil-kawża tħallas lill-atturi s-somma ta' tletin elf lira (Lm30,000) flimkien ma' l-imgħaxijiet b'seħħ millum.

Tikkundannaha tħallas ukoll l-ispejjeż tal-kawża, ħlief dawk li dwarhom ingħatat deċiżjoni fis-sentenza tal-10 ta' Ġunju 2005.

< Sentenza Finali >

Kopja Informali ta' Sentenza

-----TMIEM-----